

WAT
ASS
LASS?



Verbindet unterschiedliche Stilrichtungen mit ihrem Gesang: Die chilenische Künstlerin Veronica Gonzalez überrascht mit ihrem eigenen, ungewohnten Rhythmus sicher auch das Publikum an diesem Samstag, dem 7. Februar im Sang a Klang in Luxemburg.

FR, 6.2.

JUNIOR

Kaminski on Air - King Kong!
dreidimensionales Live-Hörspiel für Jugendliche ab 13, Cube 521, *Marnach*, 20h.

KONFERENZ

Petites détoriations avec grand effet ? Seminaire de recherche public sur l'évaluation de l'état de structures en béton armé, Université du Luxembourg, Campus Kirchberg, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 46 66 44-5266.

Le vieillissement ne sera-t-il bientôt qu'un mauvais souvenir ? Par Prof. Jean-Marie Robine, salle de conférence de la Banque de Luxembourg (14, bd Royal), *Luxembourg*, 19h.

MUSEK

Abba, The Show, Rockhal, Main Hall, *Esch*, 20h.

Shakespeare's Love Sonnets, with Marianne Faithfull and Vincent Segal, Théâtre National du Luxembourg (194, rte de Longwy), *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Quintette Soledad, oeuvres de Piazzolla, Stravinsky, Gismonti et Devreese, Conservatoire de Musique, *Esch*, 20h. Tél. 54 97 25.

Lorin Sklamberg, Tufa, Großer Saal, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Reto Weber's Squeeze Band, Centre culturel régional Op der Schmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-290.

Lucia di Lammermoor, Oper von Donizetti, Theater, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Gewandhausorchester Leipzig, unter der Leitung von Riccardo Chailly, Werke von Mendelssohn-Bartholdy, Großes Auditorium der Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 9**
Weakonstruktion **p. 4**
Erausgepickt **S. 8**

KINO

Programm **S. 10 - S. 17**
Che - The Argentine **p. 12**

EXPO

Ausstellungen **S. 18 - S. 21**
L'Image sociale de l'Arbed **p. 20**

WAT ASS LASS | 06.02. - 15.02.

Madre Tierra, jazz, Foyer Européen (12, rue Heine), *Luxembourg*, 20h. Tél. 43 01-3 46 97.

Richard Oesterreicher, Jazz, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Weakunstruction + Klappstuhl + Park Lane, CD-Release, Café de la Bourse, *Wiltz*, 20h.

Maxime Bender Group feat. Will Vinson, jazz, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h30.

Rays Said Outajajt, poète-chanteur berbère, Kulturfabrik, *Esch*, 21h. Tél. 55 44 93-1.

Saxon & Iced Earth, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h. www.atelier.lu

Felix Kubin + Minipli, Exit07, *Luxembourg*, 21h.

Daniele Silvestri, D:qliq, *Luxembourg*, 21h. Tél. 26 73 62. COMPLET!

Rio Beats, DJ Bastard Batucada, feat. Live-Percussion by Michael Zimmer, Jazzkeller, *Saarbrücken*, 22h.

Tortured Souls, Darkwave-Gothic-EBM, Exhaus, Großes Exil, *Trier*, 22h. Tél. 0049 651 2 51 91.

THEATER

Herr Puntila und sein Knecht Matti, Schauspiel von Bertholt Brecht, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Eurovision Brandt de Gaulle, Multimedia-Performance der Gruppe Die Redner, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Panik am Paradäis, One-Menn-Show vum Guy Rewenig, mam Christian

Kmiotek, Ratelach, (Kulturfabrik), *Esch*, 20h. Tél. 55 44 93-1.

Béierdeckelsgespréicher 2, lëtzebuergesche Kabaret mam Jay Schiltz, Rol Steichen a Pascal Granicz, Kulturhaus, *Niederanven*, 20h. Tél. 26 34 73-1.

Männer Tabu, Kaméidistéck vum Nicole Nothum gespillt vum Club des Jeunes Conter, al Sportshal, *Contern*, 20h. Tél. 35 87 27 oder 35 96 82.

De plakege Fënsterbotzer, lëschtigen Dräiakter vun der Martina Worms, an d' Lëtzebuergescht iwwersat vun der Rose Mühlen-Walch, Kulturzentrum, *Colmar-Berg*, 20h. Tél. 85 95 16.

Modèle déposé, pièce de Bruno Belvaux, Benoît Poelvoorde et Jean Lambert, avec Fabrizio Leva, mise en scène par Céline Tanguy, Brasserie de l'Arrêt (365, rte de Longwy), *Luxembourg*, 20h. Tél. 661 912 334.

Das Land bin ich, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken*, 20h. www.sparte4.de

L'Ecole des femmes, de Molière, avec Jean-François Wolff, Anouk Wagener, Jules Werner, Christian Magnani, Sonja Neuman, Olivier Aromatario, Alain Holtgen et Luc Lamesch, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28.

Ein Teil der Gans, Stück von Martin Heckmanns, mit Fabienne Biever, Nora Koenig, Neven Nöthig und Nikolaus Okonkwo, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Alles Paletti, Cabaret mam Jemp Schuster, Salle de concerts ARCA, *Bertrange*, 20h. Tél. 31 95 80.

PARTY/BAL

Luke-Party, Alternative, Crossover, Metal, Lucky's Luke (Luxemburgerstr. 6), *Trier*, 23h30. Tél. 0049 651 8 34 53.

KONTERBONT

Porte ouverte, Galerie77, *Biwer*, 18h - 21h. Tél. 26 72 04 21.

Soirée d'hommage à José Ensich, présentation de deux livres de la poétesse et lecture de poèmes par Claude Frisoni, Salle A22 du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 19h.

SA, 7.2.

JUNIOR

Hase Hase Mond Hase Nacht, für Kinder von 2 bis 5 Jahren, Carré Rotondes, *Luxembourg*, 15h + 17h. Tél. 26 62 20 07.

Marzooq, der Pechvogel, Marionettentheater, Philharmonie, Espace découverte, *Luxembourg*, 15h (F) + 17h (D). Tél. 26 32 26 32. AUSVERKAUFT!

Alles wat dir héiert ass falsch! Atelier fir Kanner vu 6 bis 12 Joer, Casino Luxembourg - Forum d' art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45.

MUSEK

Vittorio Merlo, petit déjeuner musical avec des chansons inédites en version acoustique au piano, Libreria e Caffeteria Altrimenti (11, rue Ste-Zithe), *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 89 77 36

Der Barbier von Sevilla, Oper von Gioacchino Rossini, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Peter Maffay, Arena (Fort Worth-Platz 1), *Trier*, 20h.

Trio Elégiaque et Jean-Philippe Vivier, oeuvres de Haydn, Ravel et Messiaen, Conservatoire de Musique, *Esch*, 20h. Tél. 54 97 25.

Shakespeare's Love Sonnets, with Marianne Faithfull and Vincent Segal, Théâtre National du Luxembourg (194, rte de Longwy), *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Ines Brownskin, Tufa, Großer Saal, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Le Motet aux 20e et 21e siècles, chant choral par le Choeur de Chambre du Conservatoire et le Choeur de Chambre de Strasbourg sous la direction de Pierre Nimax et Catherine Bolzinger, oeuvres de Vierne, Eben, Ropartz, Mallié et Antignani, Auditorium du Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

The Unusual Suspects, musique du monde, Philharmonie, Grand Auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Richard Oesterreicher, Jazz, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20. Tél. 26 62 02 31.

Etta Scollo, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 20h.

Veronica Gonzalez Trio, Sang a Klang, *Luxembourg*, 21h. Org.: Folk-Clupp.

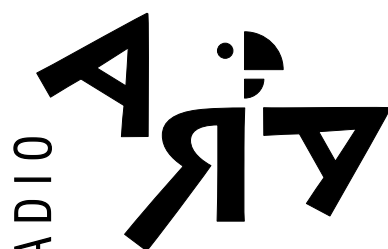
Daniele Silvestri, D:qliq, *Luxembourg*, 21h. Tél. 26 73 62.

Legendes, Spirit of 66, *Verviers*, 21h. www.spiritof66.be

Weakunstruction + Extinct + Medley Jukebox, Verso (Rives de Clausen), *Luxembourg*, 21h.

Kellie Rucker and Richie Arndt & the Bluenatics, Texas Rock und Blues, Duksaal, *Freudenburg*, 21h30. Tél. 0049 6582 2 57.

falc(ER)o feat. JK & special guests Kate, Centre socioculturel régional Prabbeli, *Wiltz*, 21h30.



Freiden
6. Februar 2009
21h00 - 0h00

For Ladies only

Exklusiv déi grouss Dammen aus de 60'er a 70'er Joeren :
JANIS JOPLIN, JONI MITCHELL, GRACE SLICK, JOAN BAEZ

Am Kader vun der Emissioun Visions of the Past mam Uncle Ben.

103,3 MHz / 105,2 MHz
www.ara.lu

EVENT



Le punkrock à la luxo version début 2009.

PUNK

We formed a band !

NICOLAS PRZEOR

Premier essai pour les petits nouveaux de Weakonstruktion dans une scène luxembourgeoise en pleine effervescence; ils présenteront cette semaine à Wiltz, leur fief natal, puis aux Rives de Clausen leur première cargaison au son punk-rock.

Le phénomène Versus You a sûrement fait des émules sur la planète rock luxembourgeoise et ce n'est certainement pas Weakonstruktion qui dira le contraire. Formé sur les cendres encore brûlantes de Rebellux, ce jeune trio venant de la scène en pleine expansion du Nord du pays est composé de Pascal Alff à la guitare et au chant, de Ken Hermes à la basse et au chant et enfin de Thierry Didelot à la batterie. La formation propose des mélodies douces amères sur une musique punkrock somme toute classique mais pourtant efficace.

La formule des trois ou quatre accords est respectée religieusement au service de ritournelles pop-punk accompagnées de textes personnels rappelant aussi bien la musique de Blink 182, The Lawrence Arms ou bien encore des premiers Green Day. La joyeuse bande prendra l'assaut du Café de la Bourse à Wiltz ce vendredi 6 et du Verso aux Rives de Clausen ce samedi 7 février pour le lancement de leur premier album.

Pour ce faire, les jeunes punks seront accompagnés de Medley Jukebox, quintette qui n'est plus à présenter dans le paysage musical grand-ducal.

Au cours des trois dernières années, leur musique hybride entre rock progressif et funk aux digressions quasi-métal s'est présentée sur tout ce que le Luxembourg compte de scènes à force de prestations puissantes et d'une honnêteté à toute épreuve. Formé quelques mois après la dissolution du groupe Myein en 2004 suite au départ de leur chanteur, le reste du groupe continue sa carrière musicale sous le nom de Medley Jukebox et pénètre des sphères musicales plus expérimentales et instrumentales. Ils sortent en 2005 leur premier essai discographique « Tinky Winky Was A Pornstar » contenant une seule et unique chanson de 57 minutes. En 2007, le groupe revient avec son deuxième album « Francis 4 Coppola » et s'est décidé à changer sa formule en incluant un chanteur à leur équation musicale qui se veut cette fois-ci un peu plus édulcorée. Actuellement, la formation prépare un nouvel album qui nous promet bien des surprises, affaire à suivre donc.

Enfin, la soirée sera entamée par Extinct avec un son nettement plus brutal que celui de ses camarades, proposant un punk-rock aux sonorités agressives, aux tempi épileptiques et aux textes vindicatifs. Créée en 2001, le groupe est issu de la foisonnante scène punk-rock luxembourgeoise du début du millénaire aux côtés de Rise Up, The Last Millenium Suckers ou bien encore The Poshblokes et autres Broken Stars. Il est aussi un

des derniers survivants de ce genre au Luxembourg. Bien que son dernier opus « Killed Or Be Killed » date maintenant de presque deux années, le combo reste l'un des plus actifs du pays et a notamment tourné l'année dernière aux côtés des regrettés d'FDUMP dans les pays de l'Est.

Une nouvelle année a commencé, et c'est d'ores et déjà la course aux sorties discographiques des groupes locaux. En effet, la release-party de Weakonstruktion emboîte le pas aux sorties annoncées de groupes tels que Scarred, Metro, Everwaiting Serenade ou autres Lincoln Hawk et Mutiny On The Bounty. Une preuve, s'il y en avait vraiment besoin d'une, de la bonne santé de la scène musicale luxembourgeoise qui au fil des années prend son envol avec de plus en plus de maturité et d'assurance tout en se moquant bien des modes et des tendances tant la diversité musicale semble de mise auprès de chaque formation.

CD-Releases ce vendredi 6 février au Café de la Bourse à Wiltz et le samedi 7 au Verso (Rives de Clausen).

Plus d'infos :
www.myspace.com/weakonstruktion
www.myspace.com/medleyjukebox
www.myspace.com/extinctpunx
www.verso.lu

WAT ASS LASS | 06.02. - 15.02.

THEATER

Eines langen Tages Reise in die Nacht, Foyer des Theaters, Trier, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Eurovision Brandt de Gaulle, Multimedia-Performance der Gruppe Die Redner, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Panik am Paradäis, One-Menn-Show vum Guy Rewenig, mam Christian Kmiotek, Ratelach, (Kulturfabrik), Esch, 20h. Tel. 55 44 93-1.

Béierdeckelsgesprécher 2, lëtzebuergesche Kabaret mam Jay Schiltz, Rol Steichen a Pascal Granicz, Kulturhaus, Niederanven, 20h. Tel. 26 34 73-1.

Männer Tabu, Kaméidistéck vum Nicole Nothum gespillt vum Club des Jeunes Conter, al Sportshal, Contern, 20h. Tel. 35 87 27 oder 35 96 82.

De plakege Fënsterbotzer, lëschtgen Dräiakter vun der Martina Worms, an d' Lëtzebuergesch iwwersat vun der Rose Mühlen-Walch, Kulturzentrum, Colmar-Berg, 20h. Tel. 85 95 16.

Modèle déposé, pièce de Bruno Belvaux, Benoît Poelvoorde et Jean Lambert, avec Fabrizio Leva, mise en scène par Céline Tanguy, Brasserie de l'Arrêt (365, rte de Longwy), Luxembourg, 20h. Tél. 661 912 334.

Das Land bin ich, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken, 20h. www.sparte4.de

L'Ecole des femmes, de Molière, avec Jean-François Wolff, Anouk Wagener, Jules Werner, Christian Magnani, Sonja Neuman, Olivier Aromatario, Alain Holtgen et Luc Lamesch, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28.

Fettes Schwein, von Neil Labute, Kapuzinertheater, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Alles Paletti, Cabaret mam Jemp Schuster, Centre culturel, Grousbous, 20h. Tel. 661 11 11 12.

Je ne suis jamais allé à Bagdad, texte de théâtre contemporain portugais d' Abel Neves, avec Céline Langlois, Centre culturel, Athus, 20h15. Tél. 0032 63 38 95 73.

Les Belles-soeurs, d'Eric Assous, Opéra-Théâtre, Metz, 20h30. Tél. 0033 3 87 55 51 43.

WAT ASS LASS | 06.02. - 15.02.

PARTY/BAL

Homosphère, mit Gogodance und Man-Strip, As-Kim (Jakobstraße), Trier, 22h.

KONTERBONT

Porte ouverte, Galerie77, Biver, 9h - 18h. Tél. 26 72 04 21.

Fir d' Ofschaafe vun der Juegd a fir d' Aféierung vu staatleche Wëldheeger, déi keng Jeeër sinn, Manifestatioun, Rendez-vous um Glacis, Luxembourg, 14h.

Soft Manipulation, visite guidée régulière de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d' art contemporain, Luxembourg, 15h (F). Tél. 22 50 45.

Consommation responsable, projection de documentaires espagnols, Salle A21 au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 19h. Dans le cadre du cycle de cinéma-débat sur l'Espagne « Autres Regards ».

SO, 8.2.

JUNIOR

Hänsel und Gretel, Tufa, Trier, 10h30. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Hase Hase Mond Hase Nacht, für Kinder von 2 bis 5 Jahren, Carré Rotondes, Luxembourg, 11h + 15h. Tél. 26 62 20 07.

Der Zauberer von Oz, Kindermusical von L. Frank Baum, ab 6 Jahren, Theater, Trier, 11h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Marzooq, der Pechvogel, Marionettentheater, Philharmonie, Espace découverte, Luxembourg, 11h, 15h + 17h (D). Tél. 26 32 26 32.

Bastien und Bastienne, Singspiel in einem Aufzug, von W.A. Mozart, ab 5, Tufa, Großer Saal, Trier, 12h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Chatons sous la pluie, d'après les compositions de Jean-Luc Girard, à partir de 5 ans, Centre culturel régional Op der Schmelz, Dudelange, 16h. Tél. 51 61 21-290.

MUSEK

Musique de chambre, oeuvres de Borodin et Prokofiev, Philharmonie,

Salle de musique de chambre, Luxembourg, 11h. Tél. 47 08 95-1.

The 3 Paris, jazz, Brasserie l'Abbaye (Centre culturel de rencontre Abbaye Neumünster), Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52 981.

Les victoires de la musique classique 2009, présenté par Marie Drucker et Frédéric Lodeon, autour de l'Orchestre National de Lorraine, Arsenal, Grande Salle, Metz, 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Récital d'orgue, par Dominique Debès, oeuvres de Muffat, Boehm, Buxtehude, Virene, Langlais, Guilment, Alain et Boellmann, Conservatoire de Musique, Esch, 16h30. Tél. 54 97 25.

Récital de guitare espagnole, par Sangit et Sergio, oeuvres de Schubert, Gangi, Lauro, de Falla, Rodrigo, Myers et Bonfa, église décanale, Koerich, 17h. Tél. 22 45 06.

Innsbruck, ich muss dich lassen, mit den Wiltener Sängerknaben, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 17h. Im Rahmen der „B-days 2009, Festival der Barockmusik“. Tél. 26 81 21-304.

Orchestre de Chambre du Luxembourg, oeuvres de Gounod, Franck, Liszt, Saint-Saëns, Fauré, Beach, Bachlund, Lenner, Beethoven et Berlioz, Philharmonie, Salle de musique de chambre, Luxembourg, 17h. Tél. 47 08 95-1.

Ensemble 85, Choeur d'hommes de la Sarre et le chœur de stagiaires de l'INECC, sous la direction de Martine Folz, église, Beckerich, 17h.

Gens de la lune, Spirit of 66, Verviers, 18h30. www.spiritof66.be

Anatevka, Musical von Jerry Bock, Theater, Trier, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Cavalleria Rusticana / Der Bajazzo, Opéra von Mascagni und Leoncavallo, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Trombonaria, Centre culturel régional Op der Schmelz, Dudelange, 20h. Tél. 51 61 21-290.

Beyond the visible, improvisation rythmes, sons, lumières, par Maurice Clement (orgue et piano), Guy Fritsch (percussions) et Raymond Clement (photographie), église, Kayl, 20h.



Daniele Silvestri, ce songwriter engagé qui impressionne par son époustouflant mélange de textes poétiques et politiques séjournera deux soirées au d:qliq : le concert de ce vendredi 6 février affiche complet, mais il reste des places pour celui du samedi 7.

Death in Venice, opéra by Benjamin Britten, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

THEATER

Les Belles-soeurs, d'Eric Assous, Opéra-Théâtre, Metz, 15h. Tél. 0033 3 87 55 51 43.

Tout feu, tout femme, de Bruno Druart, Chapiteau du Théâtre, Esch, 17h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Alles Paletti, Cabaret mam Jemp Schuster, Centre culturel, Grousbous, 17h. Tél. 661 11 11 12.

L'Ecole des femmes, de Molière, avec Jean-François Wolff, Anouk Wagener, Jules Werner, Christian Magnani, Sonja Neuman, Olivier Aromatario, Alain Holtgen et Luc Lamesch, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 18h30. Tél. 22 28 28.

Eurovision Brandt de Gaulle, Multimedia-Performance der Gruppe Die Redner, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

KONTERBONT

Porte ouverte, Galerie77, Biver, 9h - 18h. Tél. 26 72 04 21.

Soft Manipulation, visite guidée régulière de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d' art contemporain, Luxembourg, 11h (L), 15h (F) + 16h (D). Tél. 22 50 45.

Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten, regelmäßige Führung, Druckmuseum (Kulturhuf), Grevenmacher, 14h15 + 16h. Tél. 26 74 64-1.

De LUCA à la biodiversité actuelle, visite guidée à travers les 3,5 milliards d'années de l'histoire de la vie, natur musée, Luxembourg, 15h.

Vom Grafenschloss zur Europastadt, geführte Besichtigung, Musée d'Histoire de la Ville, Luxembourg, 16h.

De la Mongolie à Calcutta, projection du documentaire de Mélanie Carrier et Olivier Higgins, Conservatoire, Luxembourg, 20h. Dans le cadre d'Exploration du Monde. Tél. 47 08 95-1.

Reden mit Manuel Andrack, Talkshow des Sr2-Kulturradio, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken, 21h. www.sparte4.de

MO, 9.2.

KONFERENZ

Est-il encore nécessaire d'éduquer les enfants ? Avec Gilbert Pregno, Centre culturel, Junglinster, 19h30. Tél. 59 59 59-59.

Incroyables invertébrés marins ! Par Steven Weinberg, natur musée, Luxembourg, 19h30.

MUSEK

Ayo, Rockhal, Club, Esch, 21h.

THEATER

Kunst, von Yasmina Reza mit Luc Feit, Hans-Jörg Frey und Germain Wagner, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tél. 29 12 81.

ERAUSGEPICKT

WAT ASS LASS | 06.02. - 15.02.

Ingenieurmaster

Die Finanzierung ist gesichert, der Termin für die Fertigstellung festgelegt - doch das Bauprojekt gerät in Schwierigkeiten, weil die grenzüberschreitenden Ingenieurleistungen nicht koordiniert wurden. Das kann passieren, wenn Baufirmen und Ingenieurbüros der Großregion Gepflogenheiten des Bausektors jenseits der Grenze nicht kennen. „Wer als Ingenieur in grenzüberschreitend arbeitenden Firmen aktiv werden will, muss neben seinem Handwerkszeug auch die Kollektivurlaub-Bestimmungen in den Nachbarländern sowie Grundzüge des lokalen Arbeitsrechts kennen“, erklärt Prof. Dr. Christoph Odenbreit von der Universität Luxemburg.

Die Universität Luxemburg, die Technische Universität Kaiserslautern und die „Ecole Supérieure des Sciences et Technologies de l'Ingénieur de Nancy“ (ESSTIN) bieten seit kurzem die passende Ausbildung an: Sie haben ein **trinational** ausgelegtes Masterprogramm für zukünftige Ingenieure geschaffen: den **Master in Engineering Sciences: Construction and Design** (Master académique). Der Bedarf nach jungen Ingenieuren mit internationalem Knowhow, die im Berufsalltag auch Fachbegriffe auf Französisch und Deutsch kennen und mit verschiedenen Arbeitskulturen umgehen können, steige stetig, so Prof. Odenbreit: „Die geplanten Neubauten der Universität in Esch auf Belval sind hierzu nur ein Beispiel.“



Der konstruktiv orientierte „Master in Engineering Sciences: Construction and Design“ dauert vier Semester und wird auf Deutsch und Französisch unterrichtet. Für die Studierenden bedeutet das, die **vier Semester an drei Studienorten** zu verbringen: **Luxemburg, Nancy und Kaiserslautern**. „Das ist sozusagen die Bildungsantwort auf die Globalisierung“, bringt Odenbreit die Sache auf den Punkt. Dass die Studierenden alle halbe Jahre die Koffer packen und umziehen müssen, sei kein Problem: Die Studentenwerke seien informiert und hielten den „trinationalen Ingenieuren“ Wohnheimzimmer frei. Der neue Master ist ein akademisches Vollzeitstudium. **Ziel ist, Ingenieure mit einem breit gefächerten Wissen im Konstruktiven Ingenieurbau und im Maschinenbau auszubilden**. Denn der technologische Fortschritt in der computergestützten Berechnung von Tragwerken und Konstruktionen des Bau- und Maschinenbauwesens, die Entwicklung neuer, hochfester Werkstoffe, verbesserte Tragelemente und Leichtbautragwerke in Bau und Maschinenbau erfordert Experten, die Kompetenzen sowohl im konstruktiven Ingenieurwesen als auch im Maschinenbau besitzen. Für das Masterstudium wählt der Student seine angestrebte Vertiefung aus

den Fachrichtungen „Bau“ oder „Maschinenbau“ und hört noch zusätzlich Grundlagenvorlesungen der jeweiligen zweiten Fachrichtung. Dies stellt seine Ingenieurausbildung auf eine breite Basis. Die in den drei Städten der Großregion ausgebildeten Master-Ingenieure können nach ihrem Abschluss zum Beispiel im konstruktiven Ingenieurbau, im Brücken, Geschoss- und Industriebau, im Hochhausbau und der Gebäudeklimatisierung, in der Elektroplanung, dem Container- und Reaktorbau, dem Werkzeugmaschinenbau oder dem Kranbau arbeiten. Natürlich bildet der Master auch eine gute Basis, um als Forschungsassistent eine Doktorarbeit zu schreiben. Bewerbungen sind an allen drei Universitäten möglich. Die Einschreibungen in Luxemburg laufen bereits. Mehr Infos im Internet unter <http://mes.uni.lu>, per Mail an christoph.odenbreit@uni.lu oder im Sekretariat des Masters bei Sonja Di Renzo unter Tel. 46 66 4-5443.

Que communiquer comment à qui?

Toute personne qui travaille dans une institution relevant du domaine psycho-socio-éducatif est constamment en relation confidentielle avec ses clients ou consultants et se voit souvent confrontée à des situations délicates quant au maintien du secret professionnel. En fait, il n'est pas toujours évident de juger à quel point des informations sur des personnes ou des situations peuvent ou doivent être transmises afin de répondre au mieux aux demandes d'aide et de soutien d'une part et, d'autre part, de prévenir en temps utile les dangers et périls auxquels une ou plusieurs personnes peuvent être exposées. Ce sera autour des questions de déontologie, de protection des données, de secret professionnel et de la législation en vigueur que les intervenants d'une soirée-débat chercheront à proposer des lignes de conduite visant à améliorer et coordonner le travail psycho-socio-éducatif tout en respectant les droits et la dignité de toute personne impliquée. La **soirée-débat** ayant pour thème **Le travail psycho-socio-éducatif en institution responsabilités des acteurs et traitement des données** est organisée par **l'ASPOS*** et aura lieu **le mardi 10 février 2009 de 19.00 à 21.00 heures à l'Université du Luxembourg, Campus Walferdange, salle Audimax**. La manifestation s'adresse à toute personne travaillant dans le domaine psycho-socio-éducatif ainsi qu'à toute personne intéressée. L'entrée est libre. Les intervenants seront Mesdames Nathalie Koedinger (assistante sociale, SCAS), Martine Mulheims (psychologue diplômée, SPOS), Letty Reichling (assistante sociale, SPOS), Michèle Retter (présidente de la FAPEL), Antoinette Thill-Rollinger (directrice du CPOS) et Messieurs Germain Back (psychologue diplômé, SGE), Marco Hoffmann (assistant d'hygiène sociale, CARITAS), Thierry Lallemand (juriste, CNPD), Francis Schartz (directeur du NOSL), Pierrot Schiltz (avocat, Etude Theisen, Schiltz & Barbian), Marc Stein (psychologue diplômé, Police grand-ducale), et Jean-Luc Thill (philosophe, LAML). Le débat se fera en langue luxembourgeoise et sera animé par Frank Goetz (journaliste, RTL).

*ASPOS : Association du Personnel des Services de Psychologie et d'Orientation Scolaires et du Centre de Psychologie et d'Orientation Scolaires. L'ASPOS a.s.b.l. a été créée en juillet 2001 et a pour objectif de prendre toutes les mesures pour préserver les intérêts matériels, moraux, sociaux et professionnels de ses membres.

KONTERBONT

Thomas Gsella und Matthias Keidtel, beste Texte aus 50 Jahren, Tufa, Großer Saal, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

De la Mongolie à Calcutta, projection du documentaire de Mélanie Carrier et Olivier Higgins, Conservatoire, Luxembourg, 20h. Dans le cadre d'Exploration du Monde. Tél. 47 08 95-1.

DI, 10.2.

JUNIOR

Petits points, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30.

KONFERENZ

Que communiquer comment à qui ? Le travail psycho-socio-éducatif en institution : responsabilités des acteurs et traitement des données, débat avec Nathalie Koedinger, Martine Mulheims, Letty Reichling, Michèle Retter, Antoinette Thill-Rollinger, Germain Back, Marco Hoffmann, Thierry Lallemand, Francis Schartz, Pierrot Schiltz, Marc Stein et Jean-Luc Thill, Audimax de l'Université Luxembourg, Walferdange, 19h - 21h. Org.: Aspos.

Von der Kaserne zum modernen Stadtquartier, mit Jan H. Eitel, Pavillon Skip (Kreisverkehr Raemerich), Esch, 19h. Org.: Le Fonds Belval und Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie.

Violence à l'école, par Fari Khabirpour, Banque de Luxembourg, (14, bd Royal), Luxembourg, 19h30. Tél. 59 59 59-59.

MUSEK

Aldo Romano / Just Jazz Quartet, jazz, Centre culturel régional Op der Schmelz, Dudelange, 20h. Tél. 51 61 21-290.

Death in Venice, opéra by Benjamin Britten, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Philadelphia Orchestra, sous la direction de Christoph Eschenbach, oeuvres de Pintscher, Beethoven et Schubert, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

WAT ASS LASS | 06.02. - 15.02.

Solos, avec Michael Vorfel (performance), Xavier Quérel (performance), Billi RoisZ (feedback vidéo), Dave Philips (paysages sonores) et John Wiese (noise), Théâtre du Saulcy, Metz, 20h30. Tél. 0033 3 87 31 56 13.

Afrodixax feat. Damien Prud'homme, jazz, The Liquid (15, rue Münster), Luxembourg, 21h30. Tél. 22 44 55.

THEATER

Werther, Schauspiel nach dem Briefroman von Johann Wolfgang von Goethe, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Panik am Paradäis, One-Menn-Show vum Guy Rewenig, mam Christian Kmiotek, Ratelach, (Kulturfabrik), Esch, 20h. Tel. 55 44 93-1.

Béierdeckelsgespräicher 2, lëtzebuergesche Kabaret mam Jay Schiltz, Rol Steichen a Pascal Granicz, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h. Tel. 26 32 43-1.

Kunst, von Yasmina Reza mit Luc Feit, Hans-Jörg Frey und Germain Wagner, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81.

Kuck Show, mat Monique Melsen a Marcel Heintz, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

L'Ecole des femmes, de Molière, avec Jean-François Wolff, Anouk Wagener, Jules Werner, Christian Magnani, Sonja Neuman, Olivier Aromatario, Alain Holtgen et Luc Lamesch, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28.

Alles Paletti, Cabaret mam Jemp Schuster, Gemeng, Schiffflange, 20h. Tel. 661 12 46 40.

KONTERBONT

De la Mongolie à Calcutta, projection du documentaire de Mélanie Carrier et Olivier Higgins, Conservatoire, Luxembourg, 20h. Dans le cadre d'Exploration du Monde. Tél. 47 08 95-1.

MI, 11.2.

KONFERENZ

Microfinance and financial crisis : what lessons for investors in microfinance? By Damian Von Stauffenberg, Auditorium de la

Banque de Luxembourg (14, bd Royal), Luxembourg, 12h. Tél. 26 73 62.

Datt d'Kierch am Duerf bleiwt - Zur Trennung von Kirche und Staat in Luxemburg, mit Michel Pauly, Carré Rotondes, Luxembourg, 19h30. Im Rahmen der Reihe „Café des Humanités“. Tel. 26 62 20 07.

MUSEK

Erhöhte Temperatur, eine musikalische Revue von Gertrud und Thomas Pigor, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

L'ensemble de flûtes du Conservatoire, oeuvres de Mahler, Rimsky-Korsakov, Beethoven, Mozart, Weber, Ravel, dirigé par Uwe Grodd et Carlo Jans, Auditorium du Conservatoire, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Philadelphia Orchestra, sous la direction de Christoph Eschenbach, oeuvres de Bartok et Bruckner, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

THEATER

Happy Hour Theater, Texter a Lidder mat Fernand Fox an Tony Schuster, Bar

Widmet sich arabischen Dichtern die zwischen dem 9. und 12. Jahrhundert auf Sizilien lebten und schrieben: An diesem Samstag, dem 7. Februar stellt Etta Scollo ihre neue CD im Merscher Kulturhaus vor.



Précision utile

Vous voulez faire figurer un événement culturel dans l'agenda du woxx ? Alors envoyez vos informations à agenda@woxx.lu, au plus tard le lundi qui précède la parution du woxx. Sur le site internet www.woxx.lu l'ensemble des rendez-vous sont accessibles, même ceux qui - pour des raisons de place - n'ont pas pu paraître dans le numéro papier.

des Kapuzinertheaters, Luxembourg, 18h. Tel. 47 96 40 53 .

Panik am Paradäis, One-Menn-Show vum Guy Rewenig, mam Christian Kmiotek, Ratelach, (Kulturfabrik), Esch, 20h. Tel. 55 44 93-1.

Béierdeckelsgespräicher 2, lëtzebuergesche Kabaret mam Jay Schiltz, Rol Steichen a Pascal Granicz, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h. Tel. 26 32 43-1.

Kunst, von Yasmina Reza mit Luc Feit, Hans-Jörg Frey und Germain Wagner, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81.

Notizen aus dem Untergrund, Schauspiel von Eric Bogosian, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken, 20h. www.sparte4.de

Kuck Show, mat Monique Melsen a Marcel Heintz, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

L'Ecole des femmes, de Molière, avec Jean-François Wolff, Anouk Wagener, Jules Werner, Christian Magnani, Sonja Neuman, Olivier Aromatario, Alain Holtgen et Luc Lamesch, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28.

Huis clos, de Jean-Paul Sartre, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

KONTERBONT

Soft Manipulation, visite guidée « Op ee Sprong », Casino Luxembourg - Forum d' art contemporain, Luxembourg, 12h30. Tél. 22 50 45.

Wie kann Gott das zulassen? Vortrag von Jacques Wirion, Musée d'Histoire de la Ville, Luxembourg, 16h. Im Rahmen der Ausstellung „Glaubenssache“. Tel. 47 96-45 70.

Autorenlesung, Auszüge aus den drei Top Secret-Büchern, mit Luc Marteling, Claude Feyereisen, Marc Wilwert und Marc Thill, Burg, Rittersaal, Hollenfels, 19h30.

DO, 12.2.

JUNIOR

Pectoral : Collier égyptien, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Musée national d' histoire et d' art, Luxembourg, 14h30.

KONFERENZ

Les conflits actuels entre les églises et les Etats, par Hervé Hasquin, Musée d'Histoire de la Ville, Luxembourg, 19h. Dans le cadre de l'exposition « Question de foi ». Tél. 47 96-45 70.

Sprache und Geschlecht - Wege und Abwege eines soziolinguistischen Forschungsparadigmas, Vortrag von Ass.-Prof. Dr. Heinz Sieburg, Universität Luxemburg, Campus Limpertsberg, Luxembourg, 19h. Tel. 46 66 44-6563/6560

Ech kann dat schon eleng! - Autonomieentwicklung von Kindern zwischen 2 und 8 Jahren, mit Nathalie Oberweis und Peggy

WAT ASS LASS | 06.02. - 15.02.



Nicht die Wiener dafür aber die Wiltener Sängerknaben: Unter dem Titel „Innsbruck ich muss dich lassen“ geben sie an diesem Sonntag, dem 8. Februar ein Konzert im Centre des Arts pluriels in Ettelbrück.

Thill, Krabbelclub, (28-30, route de Luxembourg), *Bettembourg*, 19h30. Tel. 59 59 59-59.

MUSEK

Cavalleria Rusticana / Der Bajazzo, Opern von Mascagni und Leoncavallo, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

10 Jahre Horn & Strings and Friends, Tufa, Kleiner Saal, *Trier*, 20h30. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Sébastien Tellier, Rockhal, Club, *Esch*, 21h.

Bingo Sonore, Exit07, *Luxembourg*, 21h.

THEATER

L'Ecole des femmes, de Molière, avec Jean-François Wolff, Anouk Wagener, Jules Werner, Christian Magnani, Sonja Neuman, Olivier Aromatario, Alain Holtgen et Luc Lamesch, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 22 28 28.

Werther, Schauspiel nach dem Briefroman von Johann Wolfgang von

Goethe, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Taxi 3/5, Schauspiel von Sarah Maria Bürgin / Krzysztof Kieslowski, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken*, 19h30. www.sparte4.de

10 ans de colères, cabaret littéraire, de et par François Rollin, Chapiteau du Théâtre, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Panik am Paradäis, One-Menn-Show vum Guy Rewenig, mam Christian Kmiotek, Ratelach, (Kulturfabrik), *Esch*, 20h. Tel. 55 44 93-1.

Das wundervolle Zwischending, Stück von Martin Heckmanns, Studio des Theaters, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Kuck Show, mat Monique Melsen a Marcel Heintz, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Huis clos, de Jean-Paul Sartre, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

KONTERBONT

Control me tender! Visite thématique avec Christelle Schaffner, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 18h. Tél. 22 50 45.

Darwin Day, anniversaire de Darwin avec lecture d'extraits de ses oeuvres, natur musée, *Luxembourg*, 18h.

LBO, les insoumis, projection du documentaire d'Olivier Minh, suivie d'un débat avec Philippe Matzkowski, Salle A11 du Centre culturel et de rencontre Abbaye Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Org.: Amis du Monde diplomatique et Attac Luxembourg.

FR, 13.2.

MUSEK

OPL meets UGDA, avec la Chorale enfantine, l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg et l'Orchestre d'Harmonie de l'UGDA (20h), Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32.

Ensemble Squillante, oeuvres de Bach, Corelli, Grieg, Stravinsky et Ravel, Conservatoire de Musique, *Esch*, 20h. Tél. 54 97 25.

Matthias Schriefl & Schreefpunk, Philharmonie, Salle de musique de chambre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Keisho Ohno, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h.

Récital de guitares, par Sangit et Sergio, Kulturhaus, *Niederanven*, 20h. Tél. 26 34 73-1.

Festival présences 2008-2009, oeuvres de Debussy, Leroux et Pécou, Arsenal, Grande Salle, *Metz*, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Ellen ten Damme, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h. www.atelier.lu

Doppel-ich. Die andere Seite des Horst Köhler, Lesung mit Guildo Horn, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken*, 21h. www.sparte4.de

Scarred, CD release party, Rockhal, *Esch*, 21h.

The Hickey Underworld + The Rones, Spirit of 66, *Verviers*, 21h. www.spiritof66.be

THEATER

Herr Puntila und sein Knecht Matti, Schauspiel von Bertholt Brecht, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Werther, Schauspiel nach dem Briefroman von Johann Wolfgang von Goethe, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Please Copy, right? Ein biodynamisches Tanzspektakel von der Mir&Danza Dance Company, Jugendherberge, *Luxembourg*, 19h30.

Alles Paletti, Cabaret mam Jemp Schuster, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tel. 52 12 52, www.ticket.lu

Panik am Paradäis, One-Menn-Show vum Guy Rewenig, mam Christian Kmiotek, Ratelach, (Kulturfabrik), *Esch*, 20h. Tel. 55 44 93-1.

Béierdeckelsgesprécher 2, lëtzebuergesche Kabaret mam Jay Schiltz, Rol Steichen a Pascal Granicz, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 20h. Tel. 26 32 43-1.

Eines langen Tages Reise in die Nacht, Foyer des Theaters, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Kuck Show, mat Monique Melsen a Marcel Heintz, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

L'Ecole des femmes, de Molière, avec Jean-François Wolff, Anouk Wagener, Jules Werner, Christian Magnani, Sonja Neuman, Olivier Aromatario, Alain Holtgen et Luc Lamesch, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28.

Huis clos, de Jean-Paul Sartre, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

PARTY/BAL

Luke-Party, Alternative, Crossover, Metal, Lucky's Luke (Luxemburgerstr. 6), *Trier*, 23h30. Tel. 0049 651 8 34 53.

KONTERBONT

Viellissement, projection du documentaire « Alumbramiento », Salle A21 au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 19h. Dans le cadre du cycle de cinéma-débat sur l'Espagne « Autres Regards ».

PhänoMental - (Un)Mögliche Zufälle, mit dem Zauberünstler Kalibo, Kultur-

WAT ASS LASS | 06.02. - 15.02.



Deuxième reprise de « L'Ecole des femmes » de Molière au Théâtre des Capucins avec Anouk Wagner : dernières représentations le 6, 7, 10, 11, 12, 13 et 14 février.

Salon bei den Winzern, Saarbrücken, 20h30. Tel. 0049 681 58 38 16.

Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Festival Présences 2008-2009, oeuvres de Singier, Leroux, Sarhan et Debussy, Arsenal, Grande Salle, Metz, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Seconds Out, perform Genesis, Spirit of 66, Verviers, 21h. www.spiritof66.be

The Blues Brothers Band Project, Ducaal, Freudenburg, 21h30. Tel. 0049 6582 2 57.

THEATER

Taxi 3/5, Schauspiel von Sarah Maria Bürgin / Krzysztof Kieslowski, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken, 19h30. www.sparte4.de

Aquarium, par la Vortice Dance Company, Chapiteau du Théâtre, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Alles Paletti, Cabaret mam Jemp Schuster, Cube 521, Marnach, 20h. Tel. 52 12 52, www.ticket.lu

Béierdeckelsgespréicher 2, lëtzebuergesche Kabaret mam Jay Schiltz, Rol Steichen a Pascal Granicz, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h. Tel. 26 32 43-1.

Das wundervolle Zwischending, Stück von Martin Heckmanns, Studio des Theaters, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Kuck Show, mat Monique Melsen a Marcel Heintz, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

L'Ecole des femmes, de Molière, avec Jean-François Wolff, Anouk Wagener, Jules Werner, Christian Magnani, Sonja Neuman, Olivier Aromatario, Alain Holtgen et Luc Lamesch, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28.

Please Copy, right? Ein biodynamisches Tanzspektakel von der Mir&Danza Dance Company, Trifolion, Echternach, 20h. Tel. 26 72 39-1.

Huis clos, de Jean-Paul Sartre, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

PARTY/BAL

Bal folk, en compagnie de La Sourdine, Centre culturel (17, rue du Centre), Athus, 20h45. Tél. 0032 63 38 95 73.

KONTERBONT

Soft Manipulation, visite guidée régulière de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d' art contemporain, Luxembourg, 15h (F). Tél. 22 50 45.

L'âge d'or du meuble luxembourgeois, visite guidée, Musée national d' histoire et d' art, Luxembourg, 15h. Tél. 47 93 30-214.

2. Kammerkonzert, Werke von Mendelssohn-Bartholdy, Römersaal der Vereinigten Hospitien, Trier, 16h.

Vocal Ensemble « After Eight » feat. Luisa Partridge Mauro, sous la direction de Philippe Partridge, oeuvres de Gumpelzhaimer, Crüger, Calvisius, Carissimi, Sances, Grandi, Palestrina et Marenzio, église, Bridel, 17h.

Intégrale des Sonates pour piano de Beethoven, par Jean Muller, Sonates 5 à 8, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 17h. Tél. 26 81 21-304.

Metronomy + Hal Flavin, Exit07, Luxembourg, 20h.

Peter Fox feat. Cold Steel, Den Atelier, Luxembourg, 21h. SOLD OUT!

Pussycat Dolls, Rockhal, Main Hall, Esch, 21h.

THEATER

Huis clos, de Jean-Paul Sartre, TOL, Luxembourg, 17h30. Tél. 49 31 66.

L'Ecole des femmes, de Molière, avec Jean-François Wolff, Anouk Wagener, Jules Werner, Christian Magnani, Sonja Neuman, Olivier Aromatario, Alain Holtgen et Luc Lamesch, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 18h30. Tél. 22 28 28.

Eines langen Tages Reise in die Nacht, Foyer des Theaters, Trier, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Am Strand der weiten Welt, Schauspiel von Simon Stephens, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

KONTERBONT

Indesche Basar, Virtrag, Atelier fir Kanner, indeschen Danz a Musek, Centre de loisirs, Niederanven, 10h30.

Soft Manipulation, visite guidée régulière de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d' art contemporain, Luxembourg, 11h (L), 15h (F) + 16h (D). Tél. 22 50 45.

Visite guidée, Musée du jeu de cartes Jean Dieudonné (Kulturhuëf), Grevenmacher, 14h15 + 16h. Tel. 26 74 64-1.

Du château comtal à la ville européenne, présentation de l'exposition permanente, Musée d'Histoire de la Ville, Luxembourg, 16h. Tél. 47 96-45 70.

SA, 14.2.

JUNIOR

Kalif Storch, musikalisches Märchen, frei nach dem Singspiel „Das Zauberwort“ von Josef Gabriel Rheinberger, Foyer des Theaters, Trier, 11h15. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Récital de chant, par Theresa Douhy (soprano), Rudolf Brunnhuber (contre-ténor), Florian Ehrlinger (ténor) et Ulfried Staber (basse), Philharmonie, Espace découverte, Luxembourg, 14h (F) + 16h30 (D). Tél. 26 32 26 32. COMPLET!

Je t'aime, moi non plus, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Casino Luxembourg - Forum d' art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

MUSEK

Im weißen Rössl, Operette von Ralph Benatzky, Theater, Trier, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Die Zauberflöte, Oper von W.A. Mozart, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Collegium Musicum Trier, unter der Leitung von Alexander Mayer, Werke von Mendelssohn Bartholdy und Beethoven, Musikonservatorium, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Friend 'n' Fellow, soul, Centre culturel régional Op der Schmelz, Dudelange, 20h. Tél. 51 61 21-290.

Orpheus Chamber Orchestra, oeuvres de Stravinsky, Mozart, Tower et Haydn,

SO, 15.2.

JUNIOR

Récital de chant, par Theresa Douhy (soprano), Rudolf Brunnhuber (contre-ténor), Florian Ehrlinger (ténor) et Ulfried Staber (basse), Philharmonie, Espace découverte, Luxembourg, 10h30 (L) + 15h (L). Tél. 26 32 26 32. COMPLET!

A Sonatina, Schauspiel und Objekttheater mit Live-Musik, Carré Rotondes, Luxembourg, 11h + 15h. Tél. 26 62 20 07.

Kalif Storch, musikalisches Märchen, frei nach dem Singspiel „Das Zauberwort“ von Josef Gabriel Rheinberger, Foyer des Theaters, Trier, 11h15. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Kätzcher am Reen, no de Kompositionen vum Jean-Luc Girard, vu 5 Joer un, Kulturhaus, Niederanven, 16h. Tel. 26 34 73-1.

MUSEK

Thomas Siffling Trio, jazz, Brasserie l'Abbaye (Centre culturel de rencontre Abbaye Neumünster), Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52 981.

Festival Présences 2008-2009, oeuvres de Campion, Pécou et Leroux, Arsenal, Grande Salle, Metz, 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.